



150 1/2 1/4

11. 36.

Den  
Hoch-Edelgeböhrnen Herrn  
**Christian von Helwich**

und sein ganz Leid tragendes

**Hoch-Adeliches Haus**

wolte

im Rahmen seiner in Gott ruhenden Braute Tochter

**CATHARINÆ  
DOROTHEÆ**

bey dero Christ-bräuchlichen Beysetzung

Anno 1707 den 10. Augusti

mit folgenden Worten trösten

**M. J. F. M. A. S. M.**

Gedruckt zu Breslau.



Verschmerze meinen Todt! Den  
 du weit mehr empfindest!  
 Herr Vater / als ich selbst: Wann  
 du dich nur drein findest!  
 So must du ja gestehn / daß mir durch  
 diesen Todt

Ein bessres Leben giebt mein Allerliebster Gott.

Verschmerze meinen Todt! der dich weit mehr betrübet!  
 Frau Mutter / als mich selbst. So sehr du mich geliebet!  
 So tröste dich / daß mich das unbefleckte Lamb  
 Auf seine Hochzeit führt / mein Seelen Bräutigamb.

Verschmerze meinen Todt! den du weit mehr betweineest!  
 Mein Bruder / als ich selbst: So gut / als du es meynest!  
 Umb so viel besser meynst der Himmel es mit mir!  
 Wo alles schöner ist unendlich mehr / als hier.

Verschmerze meinen Todt! den du weit mehr beflagest  
 Beliebte Zetterin / als ich / ob du gleich sagest!  
 Du habest mich verlohren / sind ich doch alle Glück!  
 Mit denen ich mich nun in Ewigkeit ergöß.

Verschmercket meinen Todt ihr alle mir Verwandte!

Verschmercket meinen Todt ihr alle mir Bekannte:

Ich komm an jenen Orth / wo Gottes Freunde sind!  
 Wo sich sonst nichts als Freud / als Lieb und Freundschaft  
 find't.

Ger-

**Verschmerket meinen Todt /** ihr Eltern doch vor allen!  
Es hat euch meine Red / Artz und Mamer gefallen:

Ich hatte viel gelernt von Euch in kurzer Zeit /  
Das weiß ich besser ist recht in Vollkommenheit.

**Verschmerket meinen Todt!** Ihr wißt / wie weit ich  
kommen

In Wissenschaften bin; **G**ott hat mich weggenommen /  
Den lieb und lob ich nun / den schau ich völlig an /  
In dem ich alles seh'n und recht verstehen kan.

**Verschmerket meinen Todt!** Es hat euch wohlgefallen /  
Als ich mit wenig Jahr'n / wan andere noch lallen /  
Schon frembde Sprachen kont; die Sprachē sind vermehrt /  
Wann ich in **G**ottes Reich auch **E**nglisch reden werd.

**Verschmerket meinen Todt!** sterb ich doch ohne Tadel  
Im hohen Ehren = Stand in tugendhaften Adel /  
Den Euren Tugenden der grosse Kayser gab /  
Den Stand / den ich nicht lang / doch wohl gezieret hab.

**Verschmerket meinen Todt!** die ihr zur Welt gebahren /  
War ich die erste Frucht. Ihr habt mich nicht verlohren;  
Den Erstling in der Ehe den opfert Ihr ist **G**ott  
In seinem Tempel auff. **Verschmerket meinen Todt!**

— — — — —  
An den  
über dem frühzeitigen Tode seiner wolgerathenen Fräulein Tochter  
hoch betrübtē **H**errn von **W**elwich.

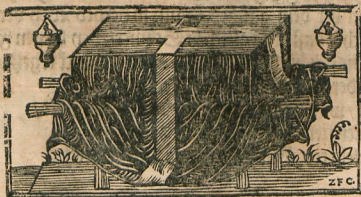
**W**ein **H**ELMICH / der Verlust / so dir das Herze rühret /  
Ja der dein ganzes Haus in herbes Weh versetzt /  
Macht / daß man gleichen Schmerz bey deinen Freunden spüret /  
Die sich bisher mit dir ob deinem Glück ergetzt.

Ich und viel Andern / die deinen Werth erkennen /  
Und wissen / was vor Kunst in deinem Kopfe steckt /  
Wie deine Geister stets in kluger Hitze brennen /  
Und ein gelehrtes Buch allein dir Lust erweckt /

**W**ir /

Wir / sag' ich / haben uns mit dir bisher vergnüget /  
 Daß dich des Himmels Günst vor andern angeblickt /  
 Und da Gelehrsamkeit sonst meist zu boden liget /  
 Dein Ehren-volles Haus durch vielen Glanz geschmickt.  
 Ich wil von deiner Kunst im heilen hier nicht melden /  
 Weil Andre diesen Ruhm bereits in Stahl geätzt /  
 Noch / daß der Käyser dich geköset zu den Helden /  
 Und unser Schlesien dich als sein Kleinod schätzt.  
 Diß alles sind gewiß nicht kleine Glückes-Gaben /  
 Zumahlen sich dein Geist schwingt täglich in die Höh /  
 Doch diß war nicht genug dein Herze recht zu laben;  
 Dir brachten befrey Lust die Früchte deiner Eh.  
 Diß wohlgezogne Paar war deiner Augen Weide /  
 So dir die Sorge klein / die Mühe leicht gemacht /  
 Ist aber hat der Todt zerschnitten diese Freude  
 Und deine Sinnen-Uhr in üblen Gang gebracht.  
 Man sagt mir / daß du kaum ob dem Verlust zu trösten /  
 Und ich bekenne / daß du billig traurig bist /  
 Doch wenn die Angst dich drückt und deine Daaal am größten /  
 So dencke / was es sey / gelehrt seyn und ein Christ.  
 Das erste heisset uns die Leydenschafft besiegen;  
 Diß hat ein Sokrates / ein Seneca gethan /  
 Das andre / sich mit dem / wie GOTT es schickt / vergnügen;  
 Ein Christ nimt Wohl und Weh mit gleichem Herzen an.  
 Von beyden könt' ich dir viel schöne Sachen sagen /  
 Allein du weißt es selbst / mir fehlt die Zeit dazu /  
 Doch unser Häbiger wird diese Sorge tragen;  
 Ihm schafft ja deine Kunst in größten Schmerzen Ruh.  
 Genung: Ich wil den Brieff durch einen Schertz beschliessen /  
 Man saget: Aug' umb Aug' / in gleichen Zahn umb Zahn;  
 Weil du dem Tode nun viel Kinder hast entrißten /  
 So nimt er deines ist statt jener tausend an.

E. R. N. v. R.



Kr 4422

40

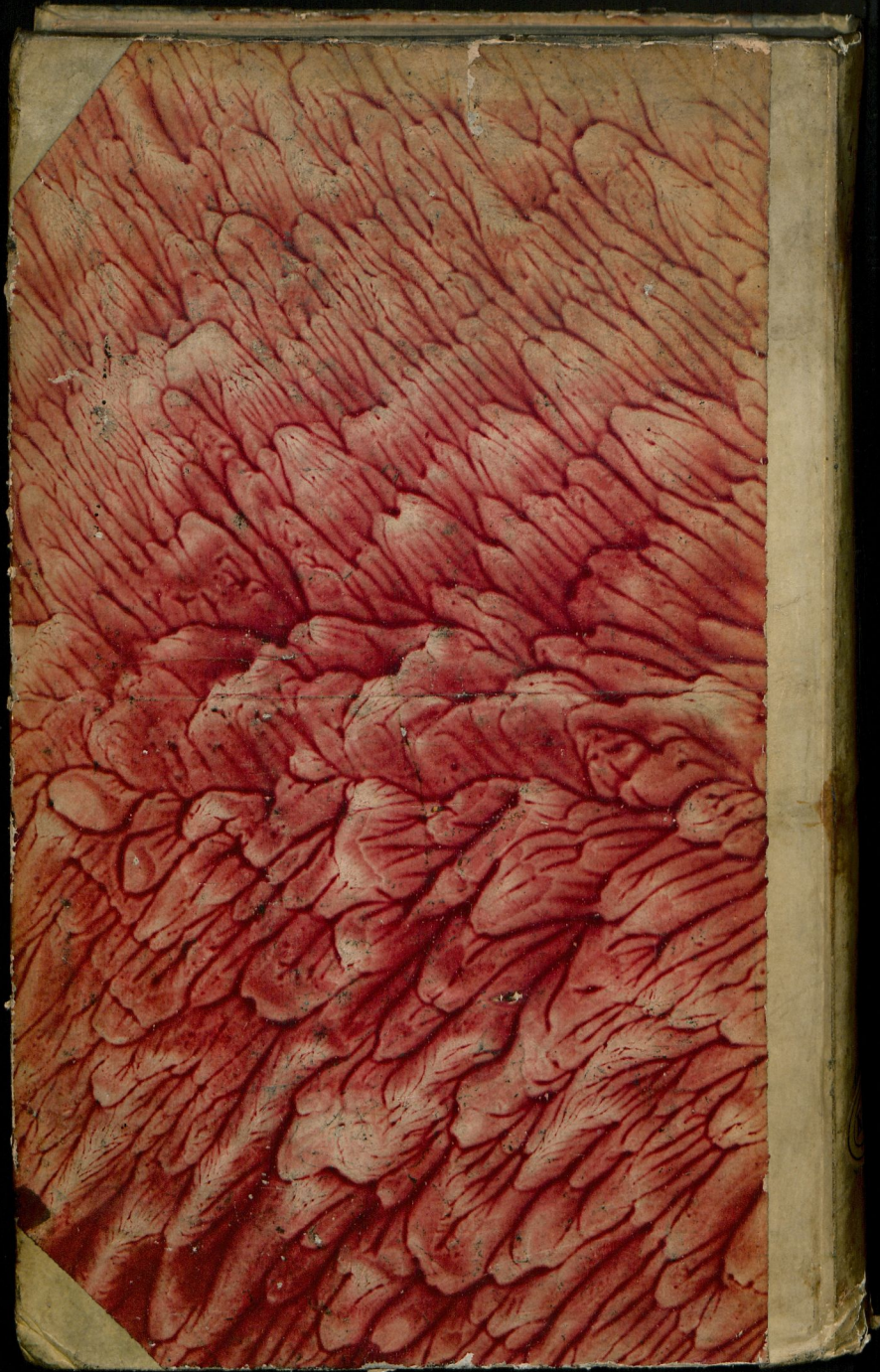
V018

ULB Halle

005 813 506

3









Den  
Hoch Edelgebohrnen Herrn  
**Christian von Helwich**

und sein ganz Leid tragendes

**Adeliches Haus**

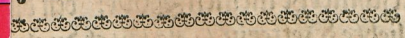
in Gott ruhenden Braute Tochter

**MARINÆ  
ROTHEÆ**

christ-bräuchlichen Beysetzung

Anno 1707 den 10. Augusti  
in folgenden Worten tröstet

**J. F. M. A. S. M.**



Gedruckt zu Breslau.

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

